

**No. 22636**

---

**FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY  
and  
CENTRAL AFRICAN REPUBLIC**

**Agreement concerning financial co-operation (with annex).  
Signed at Bangui on 21 October 1982**

*Authentic texts: German and French.*

*Registered by the Federal Republic of Germany on 29 December 1983.*

---

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE  
et  
RÉPUBLIQUE CENTRAFRICAINE**

**Accord de coopération financière (avec annexe). Signé à  
Bangui le 21 octobre 1982**

*Textes authentiques : allemand et français.*

*Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 29 décembre 1983.*

## [TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL  
REPUBLIC OF GERMANY AND THE GOVERNMENT OF THE  
CENTRAL AFRICAN REPUBLIC CONCERNING FINANCIAL  
CO-OPERATION

The Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Central African Republic,

Having regard to resolution 165 (S-IX) of 11 March 1978 of the UNCTAD Trade and Development Board,<sup>2</sup> in which the industrialized countries state their readiness to adjust the terms of past official development assistance credit to poorer developing countries, particularly the least developed among them, in order to bring them into line with the currently prevailing softer terms, or to adopt other equivalent measures,

In the spirit of the friendly relations existing between the Federal Republic of Germany and the Central African Republic,

Desiring to strengthen and enhance these friendly relations through financial co-operation as partners,

Aware that the maintenance of these relations constitutes the basis of this Agreement,

Intending to contribute to social and economic development in the Central African Republic,

Have agreed as follows:

*Article 1.* (1) The Government of the Federal Republic of Germany shall arrange for the loan and guarantee contracts specified in the annex to this Agreement and concluded with the Kreditanstalt für Wiederaufbau, Frankfurt am Main, on the basis of the intergovernmental agreements also specified in the annex, by the Government of the Central African Republic or by other borrowers chosen jointly by both Governments, for an aggregate of DM 32,200,000 (thirty-two million two hundred thousand Deutsche Mark), to be amended to the effect that:

- (a) The loans granted to the Government of the Central African Republic shall, with effect from 31 December 1978, be converted into grants, and thus amortization and interest payments falling due under the aforesaid loan contracts from that date onwards shall be remitted;
- (b) Amortization and interest payments falling due as from 31 December 1978 on the loans granted to
- The Banque nationale de développement (National Development Bank)
  - Agence centrafricaine des communications fluviales (Central African River Shipping Agency) and
  - The Comptoir national du diamant (National Diamonds Office)

<sup>1</sup> Came into force on 21 October 1982 by signature, in accordance with article 4.

<sup>2</sup> United Nations, *Official Records of the United Nations Conference on Trade and Development, Ninth Special Session, Supplement No. 1*, p. 1.

shall cease to be made to the Kreditanstalt für Wiederaufbau and shall be made instead in discharge and in national currency to the Government of the Central African Republic; and

(c) As from 1 July 1978, commitment charges shall not be made on amounts not disbursed under the aforesaid loan contracts.

(2) By virtue of paragraph 1 above and subject to the contracts to be concluded with the Kreditanstalt für Wiederaufbau in accordance with article 2, amortization payments totalling DM 30,259,259.38 (thirty million two hundred and fifty-nine thousand two hundred and fifty-nine Deutsche Mark) plus interest payments and commitment charges shall be waived.

*Article 2.* Further details shall be settled in separate contracts to be concluded between the Government of the Central African Republic and the Kreditanstalt für Wiederaufbau, which shall be subject to the laws and regulations applicable in the Federal Republic of Germany.

*Article 3.* This Agreement shall also apply to *Land Berlin*, provided that the Government of the Federal Republic of Germany does not make a declaration to the contrary to the Government of the Central African Republic within the three months following the date of entry into force of this Agreement.

*Article 4.* This Agreement shall enter into force on the date of its signature.

DONE at Bangui on 21 October 1982, in two originals, in the German and French languages, both texts being equally authentic.

For the Government of the Federal Republic of Germany:

OTTO ROEVER

For the Government of the Central African Republic:

ALPHONSE KONGOLO

ANNEX PURSUANT TO ARTICLE 1 OF THE AGREEMENT OF 21 OCTOBER 1982 BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND THE GOVERNMENT OF THE CENTRAL AFRICAN REPUBLIC CONCERNING FINANCIAL CO-OPERATION

Article 1 shall apply to:

- The intergovernmental agreements of
 

2 October	1964
31 January	1967
22 May	1969
10 October	1972
2 March	1974 <sup>1</sup> and
28 November	1974 <sup>2</sup>

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 945, p. 155.

<sup>2</sup> *Ibid.*, vol. 1009, p. 31.

- 
- The loan and guarantee contracts of 19 August 1965
  - 11 April 1967
  - 5 June 1969
  - 21 November 1972
  - 12 December 1974 (two contracts)
-